



GUILDE DU QUARTIER  
DE BOUJEAN

fait bouger - rassemble !

# Newsletter

Octobre 2014/ML

Chers membres, chères membres de la Guilde du quartier de Boujean,

## **Visite du quartier du 24.6.2014**

En mai de cette année, nous avons demandé à la Ville de Bienne de nous accompagner dans une visite commune du quartier de Boujean. L'objectif était de discuter des possibilités d'optimisation en termes de sécurité routière et de la réduction du bruit de tirs en provenance du stand de tir de la montagne de Boujean. Nous avons le plaisir de vous en présenter les principales requêtes et résultats :

### **Phase verte pour les piétons trop courte au passage pour piétons près de la poste**

Les réglages de l'installation seront adaptés afin d'améliorer un peu le confort des piétons.

### **Cyclistes sur le trottoir du « coin de la poste »**

Aucune adaptation permettant d'éviter ce problème n'est malheureusement possible. Le trottoir doit rester accessible aux fauteuils roulants et aux poussettes. De ce fait, le passage sur le trottoir est (malheureusement) également facilité aux cyclistes.

### **Chanfreins des bordures de trottoir trop raides pour les fauteuils roulants et les poussettes**

Au passage pour piétons entre le « restaurant Buschang » et le « coiffeur 189 », les bordures de l'îlot ont pu être aplanies afin de faciliter le passage des fauteuils roulants et des poussettes.

La situation actuelle sur le pont de la Suze est particulièrement insatisfaisante. Le pont étant de propriété du canton, notre requête a été transmise à ce dernier. Le 27.8.2014, nous avons été informés par la Ville de Bienne que les chanfreins seraient modifiés afin de les adapter aux personnes à mobilité réduite. Les travaux sont complexes et les coûts s'élèvent à environ CHF 10 000.–. On a admis cependant que le passage sous la forme actuelle n'est pas adapté aux fauteuils roulants et aux poussettes.

Conformément à la législation, les stands de tir doivent être assainis jusqu'à fin 2016. Les mesures prises au stand de tir de la montagne de Boujean ne suffisent pas à répondre aux exigences en matière de protection contre le bruit. Ainsi, on peut s'attendre à ce que les émissions de bruit soient ultérieurement réduites d'ici fin 2016 grâce à des dispositions supplémentaires.

### **Véhicules de tourisme sur le trottoir nord du pont de la Suze**

Trois poteaux ont été placés afin d'éviter que les automobilistes ne roulent sur le trottoir pour s'engager plus rapidement dans la rue H.-Lienhard.

## **Contrôle de sécurité de la croix du 1<sup>er</sup> août**

Comme nous l'avons déjà annoncé lors de l'assemblée générale, le comité a mandaté divers spécialistes afin de vérifier l'état des éléments porteurs de la croix suisse sur la montagne de Boujean. Nous avons également déjà mentionné que cette étude engendrerait des coûts considérables mais que nous étions contraints de la réaliser.

Les experts ont estimé que l'état des éléments était « bon », ce qui est réjouissant. Nous avons reçu la confirmation/le rapport par écrit. Par ailleurs, divers petits travaux ainsi que l'imperméabilisation des fondations en béton ont été directement réalisés pendant le contrôle. Les coûts totaux de ce contrôle de sécurité se montent à CHF 5991.95 et creusent un trou important dans nos finances.

La croix se trouvant sur un terrain appartenant à la bourgeoisie de Boujean et étant une « attraction » du restaurant Bözingenberg, nous allons demander à la bourgeoisie de bien vouloir participer aux frais. Nous recherchons également d'autres donateurs. Les membres de la guilde du quartier peuvent évidemment eux aussi participer.

## **Site Internet désormais aussi en français**

Nous avons le plaisir de vous informer que notre site Internet est aussi disponible en français depuis le 21.8.2014 sur [www.boujean.ch](http://www.boujean.ch). Nous sommes persuadés de répondre ainsi à la demande de nombreux membres et intéressés. Comme nous nous y étions engagés, nous proposons ainsi désormais toute la communication écrite dans les deux langues. En effet, tous les autres supports d'information ou publicitaires sont disponibles aussi en français depuis le printemps 2014 déjà.

## **Collaboration entre les diverses guildes de Bienne**

Suite à l'AG en avril, nous vous avons communiqué que nous souhaitons dorénavant collaborer davantage avec d'autres associations, plus particulièrement avec les guildes des autres quartiers. Au printemps, notre président a ainsi lancé un sondage auprès des présidents de toutes les autres guildes. A notre grande joie et surprise, 11 des 12 guildes ont manifesté un intérêt à collaborer et étaient disposées à participer à une première rencontre le 16.9.2014. La Guilde de la vieille ville nous a gracieusement mis à disposition ses locaux pour cette réunion.

La rencontre a confirmé qu'une meilleure coordination et une collaboration plus étroite entre les guildes seraient judicieuses. Les deux domaines principaux sont d'une part la concertation et la coordination des interventions auprès des autorités et, d'autre part, la collaboration entre les différentes guildes (échanges d'expériences, utilisation de locaux/de mobilier etc.). Les participants auront divers « devoirs à faire » au cours des prochains mois et se réuniront ensuite à nouveau. Ce n'est qu'à ce moment que les participants décideront s'ils sont intéressés ou non à poursuivre la collaboration.

## **Soirée d'information de la police cantonale au sujet de la sécurité**

La guilde du quartier a demandé à la police cantonale s'il était possible d'organiser une soirée d'information au sujet de la sécurité (par ex. cambriolages au crépuscule, vols, etc.). La police s'est montrée à l'écoute et a manifesté un réel intérêt. Nous avons donc le plaisir de vous inviter à cette soirée.

**Date / heure : 5 novembre 2014, 20 h 00 (durée 1 heure max.)**

**Lieu : aula de l'école de Boujean**

**Frais : gratuit, resp. offert par la guilde du quartier**

Pensez à réserver cette date. Nous serons très heureux de vous accueillir à cette occasion.

## 125 ans du Sentier du Taubenloch et de la Société des Gorges du Taubenloch

Le 5.9.2014, le président de la Guilde du quartier de Boujean a participé en tant qu'invité d'honneur aux festivités des 125 ans du Sentier du Taubenloch et de la Société des Gorges du Taubenloch. Il a apporté un cadeau aux organisateurs et leur a adressé ses meilleurs vœux. Un train à vapeur a conduit les invités de Bienne à Frinvillier où un repas de fête les attendait au restaurant des Gorges. Ceux qui le souhaitaient pouvaient, en petits groupes et équipés de torches, marcher à travers les gorges jusqu'à Boujean. Les près de 100 participants ont passé une sympathique soirée par un temps magnifique.

### Remarques

Le « Sunntigs-Träff », le rendez-vous du dimanche, aura à nouveau lieu le 30 novembre 2014. Nous proposerons cette année aussi nos traditionnels filets de poisson frits ainsi que d'autres délices culinaires. Nous nous réjouissons de votre visite !

L'**assemblée générale** de la Guilde du quartier de Boujean aura lieu le 25.3.2014. Les membres recevront les informations détaillées avec l'invitation.

Le comité se tient à votre disposition pour toute question ou suggestion.

Manfred Leuenberger  
Président  
praesident@boezingen.ch  
032 342 46 22

Roland Haldimann  
Secrétaire  
032 342 26 85

Avec l'aimable soutien de



*Die Mobiliar*  
Versicherungen & Vorsorge  
Generalagentur Biel